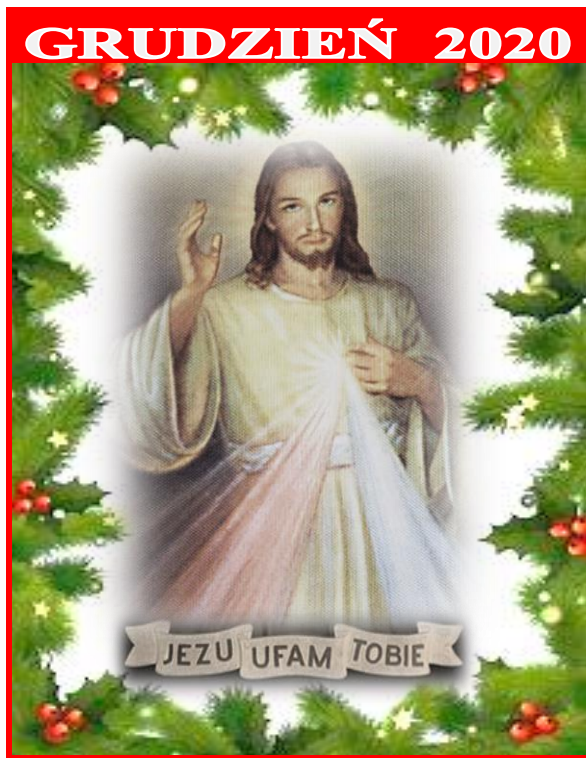


POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Kościół Św. Pawła - 1800 12th Str. N., St. Petersburg, Florida 33704



► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii. Zapisy należy odnawiać co roku.

► **Spowiedź w j. polskim:** pół godz. przed Mszą Św. jeśli to możliwe, a w I-sze Piątki od 6pm. Wyjątkowe terminy uprasza się uzgadniać z Księdzem.

Msze św. w języku polskim

† KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

Saint Petersburg, 1800, 12th St. N

Niedziela 1:00 pm
Poniedziałek 7:00 pm
Środa 7:00 pm
Czwartek 9:00 am
Piątek 7:00 pm
Sobota Wigilia Niedzieli 7:00 pm
W I-szą Sobotę miesiąca 9:00 am

† KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

Port Richey, 8400 Monarch Dr.

Niedziela 10:00 am

► **Kancelaria:** Czynna w środy i piątki od godz. 5pm-7pm.

► **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.

► **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalać z Proboszczem.

email: polskamisjastpete@gmail.com
www.polskamisja.org • tel.: 727. 823. 6997 • fax: 727. 214.9327

Świąteczna Refleksja



Patrzę na to
co się dzieje na
ulicach, w okolicach
bazarków, na twarze
ludzi, pośpiech,
zmęczenie...
I wraca do mnie myśl,
co naprawdę jest
dla nas ważne, na ile
„zamieszanie
świąteczne”, które
sobie fundujemy jest
naszą wewnętrzną potrzebą,
a na ile rozproszeniem,
w które uciekamy
na ile pogłębia nasz stres, zabieganie.

Bo wypada. Cały czas żyjemy z napiętym grafikiem. Może wcale nie musimy szykować kolejnej potrawy i myć okien, może ważne jest żeby zjeść śniadanie z dziećmi ale bez nerwowego zakładania białych koszul. Te dni to może moment na refleksję, bycie w kontakcie ze sobą, uważnych relacji, ale i zauważania piękna przyrody.

Gdy się zbliżała narodzin pora rozporządzeniem imperatora nakazano ludom spisanie, gdzie praojcowie mieli mieszkanie. Na



próżno Józef do domów pukał, w mieście Dawida schronienia szukał, gdy utrudzoną była Panienska. Czekala na nich bydlat stajenka. I to w niej Maria syna zrodzila. W kamiennym żłobie Dziecię zlozyla, gdzie wot ogrzewal je, i oslina.

A w swiat radosna poszla nowina. Swietlista luna niebo oblala.

Chory anielskie spiewaly: Chwala!

Bili poklony pasterze owiec. Dary krolewskie dali Magowie.

To sa o dawnych dniach opowieci.
Kiedy wstuchuje sie w kolęd treści,
bywa - nawiedzi mnie mimochodem
myśl: Czy znaleźliby dzisiaj gospode?
Gdy marzeń szczytem uznanie swiata,
gdy brat nienawisc żywi do brata, bo
im uczucia wyzsze sa obce -
czy dzisiaj mieliby miejsce w szopce?





Życzenia **Świąteczno * Noworoczne**



■ Pokój i cisza
Wigilijnej Nocy
niech zapanuje
w Waszych sercach
by przyszły Rok był
czasem zgody i pokoju
pomiędzy nami.
Spokojnych Świąt
Bożego Narodzenia oraz
błogosławieństwa Bożej
Dzieciny w 2021 Roku
wszystkim Parafianom
życzą

Ks. Prałat Robert Gibbons
Ks. Andrzej MIC

■ Niech każda chwila Bożego Narodzenia będzie radością
dla Księdza Andrzeja ze spełnianej posługi dla Naszej Misji
a Nowy Rok - 2021, błogosławi rączką Boże Dzieciąteczko
obdarzy zdrowiem i potrzebnymi łaskami

życzą, Parafianie z Port Richey i St. Petersburg
oraz redaktor i grafik Biuletynu, Urszula Górecki



Życzenia Świąteczno * Noworoczne



■ Wesółch Świąt Bożego Narodzenia
wszystkim Klientom oraz całej Polonii
życzy

Agnieszka Bąk

PODZIĘKOWANIE za sponsoring kolorowego wydania Świątecznego
Biuletynu Parafialnego PMMB dla państwa **Agnieszki i Michała Bąk**
z życzeniami, Wesółch Świąt oraz
Zdrowego i Błogostawionego 2021 Roku dla Waszej Rodziny

ks. Andrzej MIC



Życzenia Świąteczno * Noworoczne



■ Radości z Narodzin Bożego Dzieciąteczka, a z nadchodzącym Nowym Rokiem 2021 Błogosławionego Maleńką Rączką każdego dnia
życzą

Księdzu Andrzejowi oraz całej Polonii

Nauczyciele wraz z Dziećmi z Polskiej Szkoły w Tarpon Springs

■ Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Roku 2021
życzenia: zdrowia, pomyślności oraz obfitych łask Bożych
składają

Sekretarki PMMB: Krysia i Danusia



■ Świąt wypełnionych radością i miłością niosących spokój i odpoczynek, Nowego Roku spełniającego wszystkie marzenia pełnego optymizmu, wiary, szczęścia i powodzenia
życzą

**Dyrekcja, Grono Pedagogiczne i Uczniowie
Polskiej Szkoły z Clearwater**

■ Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku 2021. Niech Świąta sprawią, że wszystko wokół stanie się lepsze a my poczujemy się bezpiecznie, otuleni ciepłem Świętej Rodziny
tego życzy

Zarząd i Członkowie „Polskiego Centrum im. Jana Pawła II”



Życzenia Świąteczno * Noworoczne



■ Z okazji Świąt Bożego Narodzenia, życzenia: pokoju i radości
w Waszych domach i sercach, a Boże Dziecię niechaj obficie błogosławi

2021 Rok: księdzu Andrzejowi oraz Drogim Parafianom

składa

Zarząd i Członkowie „Koła Podhalan # 79 na Florydzie”

■ Radosnego świętowania Narodzin Bożej Dzieciny wśród
Najbliższych, a w nadchodzącym 2021 Roku wiele łask Bożych

Ks. Andrzejowi oraz florydowskiej Polonii

życzy

Prezes i Zarząd „Polonia, Inc.”



**Życzenia
Świąteczno * Noworoczne**



KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

■ Spokojnych i Wesołych Świąt oraz Zdrowego Nowego Roku

życzą

Jowita Wysocka Kravitz & Ed Kravitz

● ● ● ● ● Odszkodowania za wypadki ● ● ● ● ●

tel: 8 8 8. 5 5 4. 9 9 9 8

www.KravitzLawGroup.com/pl



Życzenia Świąteczno * Noworoczne



- Z okazji Świąt Bożego Narodzenia: zdrowia, wewnętrznego spokoju, radości, a w 2021 - Nowym Roku błogosławionego każdego dnia dla Księdza Andrzeja Gorczyca oraz całej Polonii

życzy

Prezes Walter Gołębiewski oraz Członkowie

„Kongresu Polonii Amerykańskiej oddziału Zachodniej Florydy”

- Dla wszystkich Klientów Kancelarii

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

życzy

Bożena Stanojevic M. A. /ex- Szabala

„Kancelaria * Polish * Biuro Prawne” w Clearwater



**Życzenia
Świąteczno * Noworoczne**



- Pełnych radości Świąt Narodzin Bożej Dzieciny, a w Nowym Roku zdrowia, spełnienia marzeń oraz błogosławieństwa Bożego dla Księdza Andrzeja oraz całej Polonii

życzy

Związek Sybiraków na Florydzie

- Życzenia: pogłębienia i umocnienia wiary przy żłóbku Bożego Dzieciątka oraz błogosławieństwa Bożego w Nowym, 2021 Roku całej Polonii oraz Klientom „Unipol Travel”, składają właściciele

Mariola i Marek Nowakowski



Życzenia Świąteczno * Noworoczne



- Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku - 2021
życzenia: zdrowia, radości oraz obfitych łask Bożych

Klientom „ *M & W European Deli* ”

składają właściciele

Magorzata i Wacław Kamińscy

- Świątecznej atmosfery przy Wigilijnym Stole, a w Roku 2021
spokoju i błogosławieństwa od Narodzonego Dzieciątka

Klientom: „ *European Goodies, Inc.* „

życzą właściciele

Bernarda i Michał Przywalny



Życzenia **Świąteczno * Noworoczne**

Ciepła, pokoju i miłości
dla Parafian, klientów i całej Polonii na
Boże Narodzenie i Nowy Rok
życzą



Renata Sobanski
Cell: 727-514-1401
renatasobanski@yahoo.com

Dorota Pasek
Cell: 727-505-8857
pasekd@yahoo.com



FUTURE HOME REALTY 7605 Cita Lane # 101, New Port Richey, FL 34653

■ INTENCJA APOSTOLSTWA

Modlitwa na Grudzień



Módlmy się, aby nasza osobista relacja z Jezusem Chrystusem żywiła się Słowem Bożym i życiem modlitwy.

* Tradycyjnie, zmiana Tajemnic Różańcowych w każdą 1-są niedzielę miesiąca

■ KOLEKTY

<i>Dzień</i>	<i>St. Pete.</i>	<i>Port Richey</i>
1 - Listopad - 2020	\$1338	\$400
1 - Listopad - 2020 / II - Kolekta	\$200	\$175
8 - Listopad - 2020	\$1061	\$477
15 - Listopad - 2020 / II - Kolekta	\$1235	\$459
22 - Listopad - 2020	\$868	\$388
29 - Listopad - 2020	\$915	\$276

■ OGŁOSZENIA

<p>MARTA'S LIVING CARE SERVICE</p> <p>European women • Certified HHA 22 y. experience</p> <p>tel. 908 – 433 – 0188</p> <p>e-mail: martaf196@hotmail.com</p>	<p>Cutting Edge Hair Salon</p> <p>/ inside Kutz N Kurlz / 38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689</p> <p>727. 277. 1346</p> <p>ścięcia, kolory, pasemka balayage, keratyny przełużnie włosów upięcia na specjalne okazje</p> <p>20% off *jednorazowo</p>  <p>Fryzjerka MAGDA</p>
--	--

POLSKIE CENTRUM im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755
tel. (727) 298 - 8609
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

Godziny otwarcia biura:

- Środa: 11:00 - 15:00
- Czwartek: 11:00 - 17:00
- Piątek & ▪ Sobota: 11:00 - 16:00

PINNACLE ACCOUNTING LLC **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; **727. 773. 1040**

Fax; **727. 773.**

Polonia, Inc.

727 - 522 - 1942
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL. 33703

Anna Slavov
President

EUROPEAN GOODIES, INC.

116 N. Main Ave, Clearwater, FL. 33765

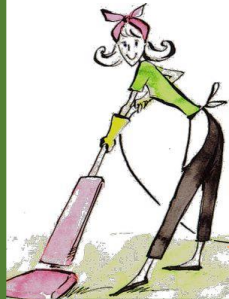
Tel: 727- 526 - 1118

Zapraszają na wyroby masarskie

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM
Sat.: 9 AM - 4 PM

Właściciele; Bernarda & Michał Przywałny

Residential Cleaning Service



Zatrudnię Panie
w firmie sprzątającej
dostępne benefity.

727. 686. 4388



unipol@tampabay.rr.com

tel./fax; **(727) 526-5979**

UNIPOL TRAVEL

OFERUJEMY: 4616, 49th Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy
Zdjęcia Paszportowe
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy
Usługi Notarialne

Biuro czynne od
Wtorku-Piątku
10 AM - 5 PM

Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski

Potrzebna kobieta do pracy

w serwisie sprzątającym
* Samochód
Niekonieczny!

727 - 647 - 7457



UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO

Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

tel: 727-397-1495



Mówimy po polsku fax: 727-393-0938

KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq



- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: 888. 554. 9998

Jovita@KravitzGroup.com



Adwokat mówi po Polsku Zapraszamy do naszych biur:
Clearwater * St. Petersburg * Ft. Lauderdale * Boston-MA

OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

Kancelaria: 727. 823. 6997

lub

redaktor i grafik

Urszula Górecki

727. 638. 6865

Email: urszula89@msn.com

KANCELARIA * Polish * BIURO PRAWNE

2474 Sunset Point Dr., Clearwater, Fl 33765



- *Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa
 - *Prawo polskie-sprawy prowadzone w Pl. *Notary Public
- Cell 727. 580. 7972
F. 727. 726. 7088

E-mail: officelawfl@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala

M & W European Deli

2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, Fl 34698

Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm

tel: (727) 738 - 0679 fax: (727) 734 - 1197

ZAPRASZAJĄ Małgorzata i Wacław Kamińscy

Ubezpieczenia życia, domów i samochodów

**Krystyna
Zakrzewski** 

tel.: 727. 789. 7850
wewn. 2265

kzakrzewski@aaasouth.com
32050 US 19 N.
Palm Harbor, Fl. 34684



**CHARLES
RUTENBERG** REALTY
The Standard of Excellence

AGNES BAK

Realtor

Cell: 813. 299. 7854

E-mail

realtoragnesbak@gmail.com



Magdalena Smyl

Licensed Insurance Agent

Tel. 863-940-1161

Ubezpieczenia zdrowotne
i na życie na terenie Florydy

*Mówię po polsku *Dojazd gratis

Health | Life | Medicare

health
markets

**BERKSHIRE
HATHAWAY**

GRACE RUDAWSKI

Realtor/Certified Seniors Advisor

Florida Properties Group



301 Woodlands Pkwy, Suite 1
Oldsmar, Fl 34677

SL3415515

Cell: 727. 249. 4490

Grace@RealtorGrace.com